

Sergeant John E. Keogh

(1921 – 1944, 23 jaar)

In 72 jaar geen dag ouder geworden.
In 72 jaar geen kans gehad
op een verder leven.
In 72 jaar geen mogelijkheid gekregen
gelukkig te zijn.

John E. Keogh
gedreven door wil en geloof
in een betere wereld.

Zijn durf, moed en inzet
is, na 72 jaar, de opdracht
aan ons allemaal,
niemand uitgezonderd,
voor een betere toekomst,
onze onvoorwaardelijke inzet voor vrede
waar dan ook.

John (E. Keogh) heeft
na 72 jaar
eindelijk zijn strijd gestreden.

Het is nu aan ons.



Sergeant John E. Keogh

(1921 – 1944, 23 years)

For 72 years, grown not a day older.
For 72 years, not one chance
of life going on.
For 72 years, no possibility
to feel joy.

John E. Keogh
driven by will, by belief
in a better world.

His power, courage and actions
are, after 72 years,
a summons to us all,
no exceptions,
to strive, each day,
for a peaceful future
throughout this world.

John (E. Keogh) has,
after 72 years,
his battle at last fought.

Now it's up to us.